ITALIANO	INGLESE
2022	**2022**
CONTRATTO (CIG N. [91334590CE])	**CONTRACT (CIG N. [91334590CE])**
CRUI	**CRUI**
e	**e**
BMJ PUBLISHING GROUP LIMITED	**BMJ PUBLISHING GROUP LIMITED**
FORNITURA DI ARTICOLI SCIENTIFICI PUBBLICATI SULLE RIVISTE DELL'EDITORE BMJ	**SUPPLY OF SCIENTIFIC ARTICLES PUBLISHED IN THE BMJ PUBLISHER'S JOURNALS**
TRA	BETWEEN
Conferenza dei Rettori delle Università Italiane (CRUI), con sede legale a Roma, Italia, Piazza Rondanini, 48, 00186 Roma, Italia Codice Fiscale 97476030586, ("CRUI") nella persona dell'attuale Presidente, Prof. Ferruccio Resta che in nome e per conto di essa CRUI e degli Atenei ad essa associati, nonché delle Istituzioni di ricerca, anche non statali, come individuati nell'**Allegato n. 1**, ("**le Istituzioni**") in virtù di una convenzione definita con la CRUI e gli enti sopracitati; CRUI e le Istituzioni saranno indicati collettivamente come il "Sottoscrittore";	Conference of Rectors of Italian Universities (CRUI), with registered office in Rome, Italy, Piazza Rondanini, 48, 00186 Rome, Italy, Tax Code 97476030586, ("CRUI") in the person of the current Chairman, Prof. Ferruccio Resta for and on behalf of itself and its members consisting of the academic Institutions and the research Institutions, including non-state ones, as identified in **Appendix No. 1** ("**the Institutions**"), pursuant to specific conventions agreed between such entities and CRUI; CRUI and the Institutions will be indicated collectively as the "Subscriber";
E	AND
BMJ Publishing Group Limited, società di diritto inglese, con sede a BMA House, Tavistock Square, London, WC1H 9JR ("BMJ"), Codice società n. 03102371, di seguito indicato come "Editore".	BMJ Publishing Group Limited, a company incorporated in England, having its headquarters at BMA House, Tavistock Square, London, WC1H 9JR ("BMJ"), Company no. 03102371, hereinafter referred to as "Publisher".
L'Editore, le Istituzioni e CRUI saranno denominati complessivamente "le Parti".	The Publisher, the Institutions and CRUI collectively will be called "the Parties".
PREMESSE	**PREMISES**
1. Il presente contratto disciplina l'accesso on line ai Prodotti scientifici indicati nell'**Allegato n. 2** ("**Prodotti Sottoscritti**").	1. This contract governs online access to the scientific Products indicated in **Appendix No. 2** ("**Subscribed Products**").

2a. Nella sua dichiarazione di esclusività (**Allegato n. 3, "Dichiarazione di Esclusività"**), l'Editore ha dichiarato che è titolare esclusivo ("l'unico fornitore") dei Prodotti di cui al presente contratto e dei suoi allegati.	2a. In his declaration of exclusivity (**Appendix No. 3, "Declaration of exclusivity"**) the Publisher declared that he was the exclusive owner ("sole supplier") of the Products indicated in this contract and its appendixes.
Tale unicità è stata verificata anche attraverso un'analisi di mercato, che resta agli atti della CRUI, che ha confermato l'assenza nel mercato di riferimento di soggetti che possano fornire in regime di concorrenza i Prodotti di cui al presente contratto.	This sole status has also been verified through a market analysis, which remains in the records of the CRUI, that confirmed the absence within the referenced market of people able to provide the Products indicated in this contract in a competition situation.
A seguito di quanto sopra enunciato, la CRUI ha avviato una procedura negoziata senza bando di gara (CIG [91334590CE]) al fine di negoziare un Accordo direttamente con l'Editore per i Prodotti di marca BMJ, in conformità con le disposizioni vigenti in materia di pubbliche forniture secondo la disciplina italiana vigente e le attuali direttive in materia di appalti pubblici.	As a result of what is indicated above CRUI started a negotiated procedure without notice of competition (Competition Identification Code [91334590CE]) for the purpose of negotiating an Agreement directly with the Publisher for BMJ branded Products in accordance with the provisions in force in matters of public supplies according to the Italian regulations in force and current directives in matters of public contracts.
3. I rappresentanti dell'Editore e della CRUI, hanno concordato un'intesa commerciale per l'accesso alle risorse bibliografiche elettroniche contenute in i siti web dell'editore (disponibili su https://journals.bmj.com/home) che è stata ritenuta vantaggiosa e congrua per i suoi contenuti commerciali, economici e tecnici, come definito nella proposta commerciale allegata al presente contratto (**Allegato n. 4**, "**Proposta commerciale**").	3. The representatives of the Publisher and CRUI made a commercial agreement for access to the electronic bibliographic resources contained in the Publisher's websites (available at https://journals.bmj.com/home) that was considered favourable and reasonable with regard to its commercial, economic and technical content, as defined in the commercial proposal attached to this contract (**Appendix No. 4**, "**Commercial proposal**").
4. Alla luce della proposta pervenuta il Sottoscrittore ha deciso di affidare all'Editore per una durata contrattuale di un anno decorrente dal 01 gennaio 2022 il contratto per l'accesso alle risorse bibliografiche elettroniche BMJ come proposti dallo stesso Editore.	4. In light of the proposal made, the Subscriber decided to entrust to the Publisher, for a contractual duration of 1 year starting from January, 1st, 2022, the contract for access to the BMJ electronic bibliographic resources as proposed by the Publisher.
5. L' Editore dichiara che le condizioni commerciali, economiche e prestazionali proposte nel presente contratto risultano essere, al momento dell'entrata in vigore del presente contratto, le migliori condizioni che possono essere applicate dall'Editore alle Università e Istituzioni di ricerca Italiane.	5. The Publisher declares that the commercial, economic and performance conditions proposed in this contract are the best conditions that may be applied by the Publisher to Italian research Institutions and Universities at the time this contract comes into force.

6. In caso CRUI venga a conoscenza di qualsiasi accordo o contratto tra l'Editore e associati CRUI che non fanno parte del presente contratto, che sia più vantaggioso in termini di prezzo e di condizioni per l'accesso ai Prodotti Sottoscritti, l'Editore applicherà le stesse condizioni di prezzo e di servizio al presente contratto.	6. In the case of CRUI learning about any agreement or contract between the Publisher and associated CRUI that are not parties to this contract that is more favourable in terms of price and conditions for access to the Subscribed Products the Publisher will apply the same price and service conditions to this contract.
7. Le Parti, preso atto della rilevanza dell'accordo raggiunto, coopereranno a fornire tutta la collaborazione necessaria per assicurare il buon andamento complessivo del contratto, anche tramite l'eventuale costituzione di un apposito Comitato di Gestione.	7. Having taken note of the importance of the agreement reached, the Parties will work together to provide all the co-operation necessary to ensure the good overall performance of the contract, including possibly through setting up a suitable Management Committee.
8. Il presente contratto è soggetto alla normativa italiana vigente in tema di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni.	8. This contract is subject to the Italian legislation in force regarding advertising, transparency and dissemination of information by public administrations.
9. Alla luce delle premesse di cui sopra, l'Editore e il Sottoscrittore concordano quanto segue:	9. In the light of the introductory statements indicated above the Publisher and the Subscriber agree as follows:
10. Le premesse e gli allegati formano parte integrante e sostanziale del presente contratto.	10. The premises and the appendices form an integral and substantial part of this contract.
ARTICOLO 1 - OGGETTO DEL CONTRATTO	**ARTICLE 1 - OBJECT OF THE CONTRACT**
L'Editore fornisce al Sottoscrittore il diritto, non esclusivo e non trasferibile, di accesso e di utilizzo dei Prodotti individuati nell'Allegato n. 2 ("Prodotti Sottoscritti") nei termini successivamente richiamati e fornisce i Prodotti Sottoscritti agli Utenti Autorizzati del Sottoscrittore (come di seguito definiti e per gli usi consentiti), ai termini e alle condizioni del presente contratto.	The Publisher provides the Subscriber the non-exclusive and non-transferable right of access and use of the products identified in Appendix No. 2 ("Subscribed Products") in the terms subsequently referred to and supplies the Subscribed Products to the Authorised Users of the Subscriber (as defined below and for the uses allowed) under the terms and conditions of this contract.

ARTICOLO 2 - DEFINIZIONI	ARTICLE 2 - DEFINITIONS
Editore: BMJ Publishing Group Ltd. ("**BMJ**")	**Publisher:** BMJ Publishing Group Ltd. ("**BMJ**")
Sottoscrittore: Collettivamente CRUI - Conferenza dei Rettori delle Università italiane e le Istituzioni indicate nell'Allegato n. 1.	**Subscriber:** Collectively CRUI – Conference of Rectors of Italian Universities and the Institutions identified in Appendix n. 1.
Istituzioni: Comprende gli Atenei associati alla CRUI e le Istituzioni di ricerca, anche non statali, come individuati nell'Allegato n. 1.	**Institutions:** Includes the Universities associated with CRUI and research Institutions, including non-state ones, as identified in Appendix No. 1.
Utenti autorizzati: Tutti coloro che dispongono di credenziali di accesso istituzionali rilasciate dall'Istituzione per l'utilizzo dei servizi dell'Istituzione stessa (quali a titolo di esempio docenti, studenti, iscritti a corsi di perfezionamento, master, dottorato, personale tecnico-amministrativo ed anche ex studenti in cerca di lavoro, fino a due anni dopo la laurea). Il personale della CRUI.	**Authorised users:** All those who have institutional access credentials issued by the Institution for using the services of the Institution (such as teachers, students, those registered on training courses, studying for their master's degree or doctorate and technical-administrative staff by way of example and also ex-students for up to 2 years after graduation whilst job hunting). The staff of CRUI.
Membri del personale in pensione, coloro che abbiano rapporti formalizzati di collaborazione a qualunque titolo con l'Istituzione; persone che utilizzano postazioni in rete all'interno delle sedi autorizzate dell'Istituzione, per accedere ai Prodotti Sottoscritti a fini di ricerca personale, di istruzione o altri fini non lucrativi [c.d. Utenti occasionali ("Walk In Users")].	Retired members of staff, those who have official relationships for co-operation of any kind with the Institution; people who use network locations within the offices authorised by the Institution to access the Subscribed Products for personal research and teaching purposes or other not-for-profit purposes [so-called Occasional users ("Walk In Users")].
Uso commerciale: include i) copiare o scaricare uno dei Prodotti Sottoscritti o effettuare linking ai Prodotti Sottoscritti, per ulteriore ridistribuzione, vendita o licenza, dietro corrispettivo; ii) copiare, scaricare o pubblicare uno dei Prodotti Sottoscritti su un sito o servizio che incorpora pubblicità con tale contenuto (escluso quanto incluso come banner pubblicitario nei siti web della biblioteca del Sottoscrittore, che è consentito); iii) l'inclusione o incorporazione di uno dei Prodotti Sottoscritti in un'altra opera o in altri servizi (escluse le citazioni consentite con appropriata indicazione della fonte) poi messi a disposizione per la vendita o la licenza dietro corrispettivo; iv) uso di uno dei Prodotti Sottoscritti effettuato in qualsiasi modo (escluse le citazioni consentite con appropriata indicazione della	**Commercial Use:** includes i) copying or downloading any of the Subscribed Products or linking to the Subscribed Products for further redistribution, sale or licensing, for a fee; ii)copying, downloading or posting of any of the Subscribed Products on a site or service that incorporates advertising with such content (other than as included as banner ads on Subscribers library website pages which is permitted); iii) the inclusion or incorporation of any of the Subscribed Products in other works or services (other than legally permitted quotations with an appropriate citation) that is then available for sale or licensing, for a fee; iv) use of any of the Subscribed Products howsoever (other than legally permitted quotations with an appropriate citation) by organisations for promotional purposes, whether for a fee or otherwise; Distribution by and on behalf of pharmaceutical organisations is in all cases considered as

fonte) da società per fini promozionali, anche a prescindere dallo scopo di lucro; la distribuzione da parte di e per conto di società farmaceutiche è considerata in tutti i casi quale Uso Commerciale; e v) uso dei Prodotti Sottoscritti a fini di lucro effettuato tramite vendita, rivendita, licenza, prestito, comodato, trasferimento o qualsiasi altra forma di sfruttamento commerciale.	Commercial Use and v) use of the Subscribed Products for the purposes of monetary reward by means of sale, resale, license, loan, hire, transfer or other form of commercial exploitation.
Prodotti scientifici sottoscritti (indicati di seguito "Prodotti Sottoscritti"): sono precisati nell'Allegato n. 2.	**Scientific Subscribed products (indicated below as "Subscribed Products":** are specified in Appendix No. 2.
Fine didattico e di ricerca: riguarda tutti gli scopi correlati all'istruzione, all'insegnamento, all'insegnamento a distanza, allo studio individuale e alle attività di ricerca istituzionali svolte nell'ambito di accordi e contratti da parte degli Utenti autorizzati dell'Istituzione.	**Educational and research purposes:** concerns all purposes in relation to teaching, learning, distance learning, individual study and institutional research activities carried out within the scope of agreements and contracts by the Authorised users of the Institution.
Proprietà intellettuale: Il Sottoscrittore riconosce che tutti i diritti, titoli e interessi relativi ai Prodotti Sottoscritti rimangono di proprietà dell'Editore e dei suoi fornitori, salvo quanto espressamente previsto nel presente contratto.	**Intellectual property:** The Subscriber recognises that all rights, titles and interests relating to the Subscribed Products remain the property of the Publisher and his suppliers, except for what is expressly provided in this contract.
Accesso protetto (Secure network): descrive l'accesso a una specifica rete tramite le forme di autenticazione sicura previste nel presente contratto.	**Protected access (Secure network):** describes access to a specific network through the secure forms of identification provided in this contract.
Estrazione di testo e di dati (text and data mining): qualsiasi tecnica di analisi automatizzata dei testi e dei dati in formato digitale avente lo scopo di generare informazioni quali modelli, tendenze e correlazioni.	**Text and data mining:** any automated analysis of text and data in digital format with the purpose of generating information such as models, trends and correlations.
ARTICOLO 3 - USI AUTORIZZATI	**ARTICLE 3 – AUTHORISED USES**
3.1 Usi autorizzati	**3.1 Authorised uses**
Ogni utente autorizzato può, per finalità diverse dall'Uso Commerciale:	Any authorised user may for non-Commercial Use:

a) accedere, cercare, scorrere e visualizzare i Prodotti Sottoscritti;	a) access, search, browse and display the Subscribed Products;
b) scaricare, stampare, effettuare copie elettroniche e conservare una quantità ragionevole (“Estratti”) dei Prodotti Sottoscritti (articoli, parti di libri, immagini, tabelle, insiemi di dati) e/o dei metadati che li descrivono per uso personale. Il downloading sistematico o stampa è proibito, così come la creazione di opere derivate dagli Estratti o dai Prodotti Sottoscritti;	b) download, print, make electronic copies and keep a reasonable quantity (“Extracts") of the Subscribed Products (articles, parts of books, images, tables, data sets) and/or the metadata that describe them for personal use. Systematic downloading or printing is prohibited as is the creation of derivative works from Extracts or the Subscribed Products;
c) incorporare link agli Estratti sulla rete Intranet e sui siti internet del Sottoscrittore ai Prodotti Sottoscritti ospitati dall’Editore;	c) incorporate hyperlinks on the Subscriber’s Intranet networks and Internet sites to the Publisher’s hosted Subscribed Products;
d) utilizzare un numero limitato di singoli riviste o abstract dai Prodotti Sottoscritti in pacchetti cartacei o elettronici di lezioni, dispense e sistemi di automazione per la gestione dei corsi, per usi collegati a corsi formativi offerti dal Sottoscrittore, a condizione che (i) gli articoli o gli estratti scaricati indichino chiaramente la fonte, il titolo, l'autore, e l'editore di quel materiale; e (ii) che le relative copie vengano cancellate dalle Istituzioni, quando non sono più necessarie a tale fine;	d) use limited number of single journal articles or abstracts from the Subscribed Products in print and electronic course packs, lecture notes and course management systems and other education materials for the use by Authorised Users only , on the further condition that (i) such use must indicate clearly the source, title, author and publisher of that material; and (ii) that copies of such items shall be deleted by the Institutions when they are no longer required for such purposes;
e) creare pacchetti di corsi in forma non elettronica, o non stampabile, come ad esempio in formati audio o Braille; tali pacchetti possono essere offerti agli Utenti Autorizzati che, secondo il parere del Sottoscrittore, abbiano disabilità visive;	e) create packages of courses in non-electronic or non-printable form, such as in audio or Braille forms for example; such packages may be offered to Authorised Users who have visual disabilities in the opinion of the Subscriber;
f) incorporare un numero limitato di singoli riviste o abstract dai Prodotti Sottoscritti in formato cartaceo o elettronico, in compiti e portfolio, tesi di laurea e dissertazioni (“lavori accademici”), comprese le riproduzioni di lavori accademici per uso personale e deposito in biblioteca, ivi comprese le riproduzioni in formato cartaceo o elettronico di lavori accademici che possono essere fornite agli sponsor	f) incorporate a limited number of single journal articles or abstracts from the Subscribed Products in paper or electronic form, in homework and portfolios, degree theses and dissertations ("academic work"), including reproductions of academic work for personal use and library storage, including reproductions in paper or electronic form of academic work that may be supplied to sponsors of such academic work. Any article must indicate the source clearly, giving the title and the owner of the copyright;

di tali lavori accademici. Ogni articolo dovrà indicare chiaramente la fonte, riportando il titolo ed il titolare del copyright;	
g) visualizzare, scaricare o stampare un numero limitato di singole riviste o abstract dai Prodotti Sottoscritti per marketing interno, per eventuali test o per la formazione degli Utenti Autorizzati;	g) display, download or print a limited number of single journal articles or abstracts from the Subscribed Products for internal marketing, any tests or training the Authorised Users;
h) utilizzare i Prodotti Sottoscritti per eseguire attività di "Text mining / data mining (TDM) a esclusivo fine didattico e di ricerca a condizione che gli Utenti Autorizzati debbano rispettare integralmente i termini e le condizioni della Politica e della Licenza di Text and Data Mining (TDM) dell'Editore, una copia della quale è inclusa nell'**Allegato n. 7** del presente contratto;	h) use the Subscribed Products to carry out "Text mining / data mining (TDM) activities exclusively for educational and research purposes on the condition that Authorised Users must comply in full with the terms and conditions of the Publisher's Text and Data Mining (TDM) Policy and Licence, a copy of which is included at **Appendix no.7** of this contract;
i) trasmettere un numero limitato di singoli riviste o abstract dai Prodotti Sottoscritti ad altri Utenti Autorizzati e a colleghi di altre Istituzioni per il loro uso di attività didattica o di ricerca scientifica;	i) transmit a limited number of single journal articles or abstracts from the Subscribed Products to other Authorised Users and colleagues in other Institutions for their use in educational or scientific research activities;
j) soggetto ai termini e alle condizioni della Politica di archiviazione automatica dell'autore dell'editore (**Allegato n. 8** di questo contratto), pubblicare in perpetuo, nel sito web personale o nell'archivio ad accesso aperto dell'Istituzione, la "Versione del record" o il "Manoscritto accettato dall'autore" come descritto nella Politica di archiviazione automatica dell'autore dell'editore e soggetta ai termini e alle condizioni ivi contenuti. Laddove l'articolo sia stato pubblicato da BMJ come articolo ad accesso aperto, l'Utente Autorizzato può rendere disponibile la Versione del record in base ai termini della relativa licenza ad accesso aperto applicabile a tale articolo, e renderla disponibile in accesso aperto, anche allo scopo di rispettare gli obblighi derivati da contratti di ricerca, da regolamenti dalla propria Istituzione e secondo i vincoli previsti dalle disposizioni di legge nazionali ed europee;	j) subject to the terms and conditions of Publisher's Author Self-Archiving Policy (**Appendix No. 8** to this contract), publish in perpetuity, on personal websites or in the open access files of the Institution, either the "Version of Record" or "Author Accepted Manuscript" as described in the Publisher's Author Self Archiving Policy and subject to the terms and conditions therein. Where the article has been published by BMJ as an open access article, the Authorised User may make the Version of Record available subject to the terms of the relevant open access licence applicable to that article, including for the purpose of meeting the obligations resulting from research contracts and the regulations of the Institution and according to the obligations provided by national and European legal provisions;
k) salvare e/o depositare in perpetuo metadati liberamente disponibili (in particolare, il nome degli autori, i titoli degli articoli, citazioni e abstract) dai quali sia stato creato un link all'articolo integrale in archivi elettronici gestiti dal	k) save and/or store in perpetuity publicly available metadata, namely the name of authors, the article titles, citations and abstracts, from which a link has been created to the full article, in electronic files managed by the Subscriber and/or an Authorised User in a secure network.

Sottoscrittore e/o da un Utente Autorizzato, in una rete sicura. L'accesso e l'uso di tali depositi è limitato agli Utenti Autorizzati, con l'eccezione dei repository istituzionali e degli OPAC (online public access catalogues) per i quali è consentito l'accesso pubblico ai metadati archiviati;	Access and use of such stores is limited to the Authorised Users, with the exception of institutional repositories and OPAC (online public access catalogues), for which public access to the metadata filed is allowed;
l) trasmettere o caricare un numero limitato di singoli riviste o abstract dai Prodotti Sottoscritti, in una rete sicura e a titolo temporaneo, per usi in procedure amministrative e/o di valutazione, quali a mero titolo di esempio quelli della VQR (Valutazione della Qualità della Ricerca), e delle procedure di abilitazione scientifica nazionale, a condizione che tali Estratti vengano cancellati una volta che tali procedure sono completate;	l) transmit or upload a limited number of single journal articles or abstracts from the Subscribed Products in a secure network and on a temporary basis for use in administrative and/or assessment procedures, such as those for VQR (Research Quality Assessment) and national scientific qualification procedures merely by way of example, subject to deleting such extracts once the evaluations are completed;
m) trasmettere singoli Estratti dei Prodotti Sottoscritti all'autorità preposta in caso di procedure giudiziarie e/o per motivi di sicurezza pubblica;	m) transmit individual Extracts of the Subscribed Products to the authority responsible in the case of legal proceedings and/or for reasons of public safety;
n) utilizzare singoli articoli tratti dai Prodotti Sottoscritti quale materiale per soddisfare le richieste di prestiti inter-bibliotecari occasionali (Inter-Library Loans, "ILL"), a condizione che: 1) la richiesta di prestito provenga da una biblioteca non commerciale, e 2) l'articolo richiesto sia inviato alla biblioteca richiedente dal Sottoscrittore per posta o per fax o in formato elettronico, con distruzione della copia elettronica dopo la stampa, utilizzando software di trasmissione documenti, quali ad esempio Ariel® o NILDE, e il Sottoscrittore o l'Istituzione effettuino le stampe degli articoli tratti dai Prodotti Sottoscritti per un ILL e li trasmettano in formato cartaceo, a condizione che la stampa sia effettuata nei locali del Sottoscrittore o dell'Istituzione, a spese del Sottoscrittore o dell'Istituzione e che soltanto un numero limitato di copie di tali articoli venga distribuito in tal modo;	n) use individual articles from the Subscribed Products as source material to satisfy requests for occasional Inter-library Loans ("ILL") on condition that: 1) the request for borrowing comes from a non-commercial library; and 2) the requested article is sent to the requesting library by the Subscriber or Institution by post or by fax or in electronic format, with destruction of the electronic copy following printing, using document transmission software such as for example Ariel® or NILDE and the Subscriber or Institution may print articles from the Subscribed Products for an ILL and forward them as hard copies, provided all printing is done at the physical premises of the Subscriber or Institution and at Subscriber or Institution's expense and that only a limited number of copies of such articles will be distributed in this way;

o) recuperare i costi vivi dagli Utenti Autorizzati e da utenti occasionali (“Walk In Users”) che accedono alle sedi del Sottoscrittore;	o) recover the out-of-pocket expenses from the Authorised Users and occasional users ("Walk In Users") that have access to the offices of the Subscriber;
p) effettuare estrazioni di testo e di dati a scopo di indicizzazione e integrazione nei cataloghi delle biblioteche delle Istituzioni.	p) make extracts of text and data for the purpose of indexing and including in the catalogues of the libraries of the Institutions.
3.2 Limitazioni d’uso ai Prodotti Sottoscritti	**3.2 Limits to use of the Subscribed Products**
Il Sottoscrittore e i suoi Utenti Autorizzati non possono:	The Subscriber and his Authorised Users may not:
a) sintetizzare, modificare, tradurre o creare opere derivate basate sui Prodotti Sottoscritti, senza il previo consenso scritto dell’Editore, salvo nella misura in cui sia necessario per renderli visibili sullo schermo del computer degli Utenti Autorizzati;	a) summarise, modify, translate or create derivative work based on the Subscribed Products without the prior written consent of the Publisher, except to the extent necessary to make them visible on the computer screen of the Authorised Users;
b) rimuovere, oscurare o modificare in qualsiasi modo ogni indicazione di copyright, altre note o esclusioni di responsabilità come appaiono nei Prodotti Sottoscritti;	b) remove, obscure or modify in any way any indication of copyright, other notes or exclusions of liability that appear in the Subscribed Products;
c) utilizzare robot, spider, crawler o altri programmi per il download automatico, algoritmi o dispositivi che consentano in maniera continua e sistematica di ricercare, catturare, estrarre, inserire deep link, indicizzare o compromettere il funzionamento dei Prodotti Sottoscritti, fatta eccezione per quanto previsto al precedente par. 3.1 h);	c) use robots, spiders, crawlers or other programmes for automatic download, algorithms or devices that systematically and continuously allow research, capture, extraction, deep link insertion, indexing or operation of the Subscribed Products to be compromised, with the exception of what is provided in paragraph 3.1 h) above;
d) riprodurre, conservare o ridistribuire in maniera sostanziale o sistematica i Prodotti Sottoscritti o in qualsiasi altra modalità non consentita dal presente accordo;	d) reproduce, preserve or redistribute the Subscribed Products in a substantial or systematic manner or in any manner not expressly authorised herein.
ARTICOLO 4 - OBBLIGAZIONI DELL’EDITORE	**ARTICLE 4 - OBLIGATIONS OF THE PUBLISHER**
4.1 Accesso on line ai Prodotti Sottoscritti	**4.1 Online access to the Subscribed Products**

L'Editore renderà i Prodotti Sottoscritti accessibili al Sottoscrittore e ai suoi Utenti Autorizzati tramite gli indirizzi IP indicati nell'**Allegato n. 5** ("**Indirizzi IP**") attraverso il siti web dell'Editore (disponibili su https://journals.bmj.com/home), fatto salvo quanto espressamente indicato nel presente contratto. Gli indirizzi forniti possono essere usati dall'Editore solo ed esclusivamente per le finalità del presente contratto come indicato nell'art. 1. Ogni altro utilizzo degli indirizzi IP è vietato.	The Publisher will make the Subscribed Products accessible to the Subscriber and his Authorised Users through the IP addresses indicated in **Appendix No. 5 ("IP Addresses")** through the Publisher's websites (available at https://journals.bmj.com/home), without prejudice to what is expressly indicated in this contract. The IP addresses provided may be used from the Publisher solely and exclusively for the purposes of this contract as indicated in art. 1. Any other use of IP addresses is prohibited.
L'Editore fornirà, a richiesta dell'utente o della singola Istituzione, file accessibili per utenti con disabilità, in linea con la Legge 3 maggio 2019 n. 37 [Disposizioni per l'adempimento degli obblighi derivanti dall'appartenenza dell'Italia all'Unione europea - Legge europea 2018. (19G00044)], Capo V "Disposizioni in materia di diritto d'autore", art. 15, Attuazione della Direttiva UE 2017/1564.	The Publisher will provide, at the request of the user or the individual Institution, files accessible to users with disabilities, in compliance with Law 3 May 2019 n. 37 [Provisions for the fulfillment of obligations deriving from Italy's membership of the European Union - European Law 2018. (19G00044)], Chapter V "Provisions on copyright", art. 15, Implementation of EU Directive 2017/1564.
L'Editore garantisce l'interoperabilità del prodotto Riviste BMJ all'interno del prodotto sottoscritto con sistemi di gestione delle risorse elettroniche correnti (sistemi di link resolver, A-Z list, discovery tools, metamotori di ricerca anche basati sugli standard industriali attuali), in particolare per quanto concerne la compatibilità con i sistemi di resolving basati sullo standard ANSI/NISO Z.39.88-2004 (cosiddetto OpenURL).	The Publisher guarantees the interoperability of the BMJ Journals within the Subscribed Product with current electronic resource management systems (link resolver systems, A-Z list, discovery tools, metasearch engines based on–current industrial standards), particularly as far as compatibility with resolving systems based on standard ANSI/NISO Z.39.88-2004 (so-called OpenURL) is concerned.
4.2 Qualità del servizio correlato di accesso online	**4.2 Quality of the online access related service**
L'Editore si impegna a fornire i Prodotti Sottoscritti con una qualità di servizio in linea con gli standard del settore e in particolare l'Editore garantirà di fornire un servizio online continuo con una media di almeno il 98% di attività per anno e non più del 2% di fermo, comprensivi di manutenzione programmata e di specifici interventi di manutenzione eseguiti in momenti idonei a minimizzare i disagi al Sottoscrittore e ai suoi Utenti Autorizzati.	The Publisher undertakes to supply the Subscribed Products with a quality of service in line with standards in the sector and in particular the Publisher will guarantee to supply a continuous online service with an average of at least 98% activity per year and not more than 2% down time, including scheduled maintenance and specific maintenance work carried out at suitable times to minimise inconvenience to the Subscriber and his Authorised Users.
In caso di interruzione o sospensione del servizio online, l'Editore si impegna a ripristinarlo al più presto possibile. Nel caso in cui l'Editore non sia in grado di fornire al Sottoscrittore l'accesso al servizio online per un periodo di tempo che ecceda le	In case of interruption or suspension of the online service the Publisher undertakes to repair it as soon as possible. In the case of the Publisher not being able to provide the Subscriber with access to the online service for a period of time that exceeds twenty-four (24) consecutive hours

ventiquattro (24) ore consecutive, l'Editore prorogherà la durata del presente contratto per un corrispondente periodo di tempo senza alcun onere per il Sottoscrittore.	the Publisher will extend the duration of this contract for a corresponding period of time without any charge for the Subscriber.
Qualora l'Editore non fosse in grado di fornire al Sottoscrittore l'accesso al servizio online per un periodo di tempo superiore a cinque (5) giorni consecutivi, l'Editore rimborserà al Sottoscrittore l'importo del corrispettivo calcolato dividendo il numero di giorni di fermo per 365, moltiplicando tale somma per l'importo del corrispettivo previsto per il corrente anno. Il Rimborso sopra previsto è da considerarsi aggiuntivo e non esclusivo rispetto a tutti gli altri diritti e compensazioni a cui il Sottoscrittore ha diritto nell'ambito del presente contratto, per legge o per equità.	If the Publisher is not able to provide the Subscriber with access to the online service for a period of time greater than five (5) consecutive days, the Publisher will reimburse the Subscriber with the amount of the fee calculated by dividing the number of days of down time by 365 and multiplying this sum by the amount of the fee provided for the current year. The Reimbursement provided above must be considered to be additional and not exclusive in respect of all the other rights and compensation, to which the Subscriber has a right in law or in equity within the scope of this contract.
4.3 Ritiro dei contenuti	**4.3 Removal of content**
L'Editore si riserva il diritto di ritirare dai Prodotti Sottoscritti contenuti per il quali non abbia più diritti di fornitura o che abbia ragionevoli motivi per considerarli contro la legge, dannosi, falsi o causa di violazione di diritti. Se il ritiro di contenuti rappresenta più del 5% del valore annuale complessivo dei Prodotti Sottoscritti, l'Editore rimborserà al Sottoscrittore l'ammontare dei corrispettivi in proporzione alla quantità di contenuti ritirati e al periodo residuo dell'annualità per il quale sono stati già pagati i corrispettivi.	The Publisher reserves the right to remove content from the Subscribed Products that he no longer has a right to supply or has reasonable grounds to consider illegal, damaging, false or causing infringement of rights. If the removal of content represents more than 5% of the overall annual value of the Subscribed Products, the Publisher will reimburse the Subscriber with the amount of the fees in proportion to the amount of content removed and the remainder of the annual period, for which the fees have already been paid.
Se la proprietà di un titolo è stata alienata o trasferita ad un altro editore, l'Editore si impegna a mantenere copia dei volumi pubblicati, che renderà disponibili al Sottoscrittore attraverso il servizio online di cui al precedente 4.1.	If ownership of a title has been sold or transferred to another publisher, the Publisher undertakes to keep a copy of the volumes published that he will make available to the Subscriber through the online service indicated in 4.1 above.
Se un titolo cessa di essere pubblicato, l'editore garantirà che l'archivio digitale sia mantenuto e reso disponibile.	If a title ceases to be published, the Publisher will ensure the digital archive shall be maintained and made available.

Qualora l'Editore non possa garantire la disponibilità, attraverso il servizio online dell'Editore, di titoli di cui l'Editore non sia più il proprietario o che non pubblichi più sotto licenza, nel momento in cui il titolo venga rimosso dal servizio online dell'Editore, al Sottoscrittore verrà offerta la possibilità di ricevere altri prodotti ovvero di diminuire il valore del Contratto per un importo pari al valore dei titoli ritirati, a sua scelta.	If the Publisher cannot guarantee the availability of titles, for which the Publisher is no longer the owner or which he no longer publishes under licence, through the Publisher's online service at the time the title is removed from the Publisher's online service, the Subscriber will be offered the possibility of receiving other products reducing the value of the Contract by an amount equal to the value of the titles removed, as he so chooses.
4.4 Trasferimento di titoli	**4.4 Transfer of titles**
Nel caso in cui un periodico venga trasferito ad altro editore e l'accesso al periodico non sia più supportato dall'Editore, l'Editore si conforma al *TRANSFER Code of Practice*, *(NISO RP-24/2019)*, nella versione vigente alla data della firma del presente Contratto. In particolare l'Editore si impegna a rispettare le prescrizioni dei *TRANSFER Code of Practice* per quanto concerne la garanzia di accesso perpetuo ai contenuti sottoscritti.	In the case of a periodical being transferred to another publisher and access to the periodical no longer being supported by the Publisher, the Publisher will abide by the TRANSFER Code of Practice, *(NISO RP-24/2019)*, in the version in force on the date of signature of this Contract. In particular the Publisher undertakes to meet the requirements of the TRANSFER Code of Practice as far as the guarantee of perpetual access to the subscribed content is concerned.
4.5 Dati di utilizzo	**4.5 Usage data**
L'Editore renderà disponibili online ai bibliotecari e agli amministratori dipendenti di tali Istituzioni e alla CRUI, a cadenza mensile esclusivamente per uso interno, statistiche di utilizzo anonime e aggregate sull'attività di utilizzo online degli Utenti Autorizzati e si impegna a fornire a ciascuna Istituzione le credenziali per l'accesso ai report. Tali report possono essere utilizzati ai fini dell'analisi dell'uso istituzionale e possono essere liberamente condivisi tra le Istituzioni.	The Publisher will make anonymised and aggregated usage statistics on the online usage activity of Authorised Users available online to librarians and administrators employed by such Institutions and the CRUI at monthly intervals exclusively for internal use and undertakes to supply each Institution with credentials for access to the reports. Such reports may be used for the purpose of analysing institutional use and may be freely shared between the Institutions.
Venditori o altre terze parti indicate dalle Istituzioni potranno accedere ai report di utilizzo dietro l'esplicita autorizzazione scritta da parte dell'Editore.	Salespeople or other third parties indicated by the Institutions may access the usage reports after explicit written authorization by the Publisher.

I dati verranno rilasciati preferibilmente in conformità con la versione vigente dello standard Counter Code of Practice, anche tramite l'utilizzo del protocollo SUSHI.	The data will be issued preferably in accordance with the version of the Counter Code of Practice standard in force, including through use of the SUSHI protocol.
4.5.1 Dati d'uso complessivi	**4.5.1 Overall usage data**
I dipendenti del Sottoscrittore possono estrarre dal sito web dell'Editore i dati, anche in forma aggregata, relativi all'attività di utilizzo di ciascuna Istituzione relativo ai Prodotti Sottoscritti preferibilmente in conformità con la versione vigente dello standard Counter Code of Practice, anche tramite l'utilizzo del protocollo SUSHI, memorizzare tali dati di utilizzo su server del Sottoscrittore e creare sottoinsiemi di informazioni accessibili, in forma anonima, da parte di singole Istituzioni attraverso il servizio di accesso ai dati gestito dal Sottoscrittore. Il Sottoscrittore può creare rapporti aggregati collettivi o studi sui dati di utilizzo a livello complessivo e rendere tali rapporti liberamente accessibile alle Istituzioni tramite il servizio.	The employees of the Subscriber may extract the data relating to the usage activity of each Institution in relation to the Subscribed Products from the website of the Publisher also in aggregate form, preferably in accordance with the version of the Counter Code of Practice standard in force, including through use of the SUSHI protocol, store such usage data on the server of the Subscriber and create subsets of information accessible in anonymous form by individual Institutions through the data access service managed by the Subscriber. The Subscriber may create collective aggregate reports or studies of usage data on an overall level and make such reports freely accessible to the Institutions through the service.
4.5.2 Conservazione dei dati di utilizzo.	**4.5.2 Keeping usage data**
Al termine del presente Contratto, le statistiche di utilizzo raccolte dal Sottoscrittore prima del termine del contratto stesso possono essere conservate e utilizzate dal Sottoscrittore nel rispetto della legge applicabile.	At the end of this Contract the usage statistics gathered by the Subscriber before the end of the contract may be kept and used by the Subscriber subject to applicable law.
4.6 Conservazione a lungo termine	**4.6 Keeping in the long term**
L'Editore ospita il proprio contenuto di archivio ma può utilizzare un fornitore di servizi di hosting elettronico di terze parti per archiviare il contenuto una volta che una pubblicazione cessa di essere pubblicata dall'Editore (quale ad es. Portico, Lockss, PubMed Central e CLOCKSS) per l'archiviazione dei propri contenuti allo scopo di conservarli nel lungo termine e garantirne l'accesso al Sottoscrittore e agli Utenti Autorizzati nei casi previsti (evento naturale, perdita dei diritti su un singolo titolo, chiusura della rivista, cessazione di attività dell'editore, ecc.). L'Editore garantisce di mantenere i dati nell'archivio in modo regolare e completo. Il Sottoscrittore ha ancora accesso online al contenuto pubblicato durante la sottoscrizione, ma se uno dei titoli delle riviste sottoscritte viene interrotto per	The Publisher hosts its own archive content but may use a third-party electronic hosting service provider to archive content once a journal title is discontinued (such as Portico, Lockss , PubMed Central and CLOCKSS for example) for filing his content for the purpose of keeping it in the long term and guaranteeing access to it by the Subscriber and Authorised Users in the cases provided (natural event, loss of rights to an individual title, closure of the journal, cessation of the activity of the publisher, etc.). The Publisher guarantees to maintain the archive data file regularly and completely. The Subscriber still have online access to the content published during your subscription – but if one of the journal titles subscribed is discontinued for any reason, the

qualsiasi motivo, l'Editore notificherà al Sottoscrittore come (e dove) lo stesso può continuare ad accedere a quel contenuto dell'archivio online.	Publisher will notify the Subscriber how (and where) he can continuing accessing that archive content online.
4.7 Accesso dopo la scadenza del contratto	**4.7 Access after expiry of the contract**
Con l'eccezione di: (i) qualsiasi parte del materiale della rivista che è stata cancellata dall'archivio, rimossa per motivi legali, danneggiata o venduta, alla scadenza del presente contratto l'Editore fornirà, a titolo gratuito e senza limiti di tempo, al Sottoscrittore, alle Istituzioni e ai loro utenti l'accesso continuo e l'utilizzo degli altri Prodotti Sottoscritti, pubblicati e pagati. Il Sottoscrittore ha ancora accesso online al contenuto pubblicato durante la sottoscrizione, ma se uno dei titoli delle riviste sottoscritte viene interrotto per qualsiasi motivo, l'Editore notificherà al Sottoscrittore come (e dove) lo stesso può continuare ad accedere a quel contenuto dell'archivio online.	With the exception of: (i) any portion of journal material that has been expunged from the archive, removed for legal reasons, damaged or sold, on expiry of this contract the Publisher will supply the Subscriber, the Institutions and their users with continuous access and use of all other Subscribed Products, published and paid for, free of charge and with no time limits. The Subscriber still have online access to the content published during your subscription – but if one of the journal titles subscribed is discontinued for any reason, the Publisher will notify the Subscriber how (and where) he can continuing accessing that archive content online.
4.8 Helpdesk	**4.8 Helpdesk**
L'Editore fornirà al Sottoscrittore e ai suoi Utenti Autorizzati, senza aggravio di costi, assistenza tramite un helpdesk che può essere raggiunto on-line, per telefono e per e-mail, durante le ore di ufficio (dal lunedì al venerdì dalle 09.00 alle 18.00 CET, esclusi i giorni festivi e i giorni di Bank Holiday del Regno Unito).	The Publisher will supply the Subscriber and his Authorised Users with assistance at no extra cost through a helpdesk that may be reached online, by telephone and by e-mail during office hours (from Monday to Friday from 09.00 to 18.00 Central European Time, excluding holidays, excluding public and UK Bank holidays).
ARTICOLO 5 - OBBLIGAZIONI DEL SOTTOSCRITTORE	**ARTICLE 5 – OBLIGATIONS OF THE SUBSCRIBER**
5.1 Autenticazione	**5.1 Authentication**
L'accesso ai Prodotti Sottoscritti sarà autenticato tramite:	Access to the Subscribed Products will be authenticated through:
- gli Internet Protocol ("IP") indicati dal Sottoscrittore nell'**Allegato n. 5**;	- the Internet Protocols ("IP") indicated by the Subscriber in **Appendix No. 5**;

- l'autenticazione per login e password tramite un meccanismo di autenticazione delegato;	- authentication by login and password through an authorised authentication mechanism;
- in modalità off-campus attraverso l'accesso protetto del sottoscrittore (via proxy o altro servizio di autenticazione controllata);	- in off-campus mode through the protected access of the Subscriber (via proxy or another controlled authentication service);
- i servizi forniti da sistemi di autenticazione federata come Shibboleth e, in particolare, la Federazione IDEM (https://www.idem.garr.it/);	- the services supplied by federated authentication systems such as Shibboleth and the IDEM Federation in particular (https://www.idem.garr.it/);
- ogni sistema di autenticazione che possa essere sviluppato in futuro dal Sottoscrittore e dai suoi Utenti Autorizzati, nel rispetto delle limitazioni definite in questo contratto.	- any authentication system that may be developed in future by the Subscriber and his Authorised Users in accordance with the limits defined in this contract.
5.2 Protezione da accesso ed utilizzo non autorizzati	**5.2 Protection from unauthorised access and use**
Le Istituzioni e CRUI – ciascuno per quanto di propria competenza - opereranno in modo di:	The Institutions and CRUI - each within its own competence - will operate so as to:
- limitare l'accesso e l'uso dei Prodotti Sottoscritti a Utenti Autorizzati e notificare a tutti gli Utenti Autorizzati le restrizioni d'uso di cui al presente contratto, che essi devono rispettare;	- limit access and use of the Subscribed Products to Authorised Users and notify all the Authorised Users of the restrictions to use indicated in this contract that they must abide by;
- assegnare password o credenziali per accedere ai Prodotti Sottoscritti solo agli Utenti Autorizzati, non rivelare le password o credenziali a terzi, e avvisare tutti gli Utenti Autorizzati di non divulgare password o credenziali a terzi;	- assign passwords or credentials for access to the Subscribed Products only to the Authorised Users, not reveal the passwords or credentials to third parties and advise all the Authorised Users not to divulge passwords or credentials to third parties;

- intervenire non appena vengano a conoscenza di qualsiasi uso non autorizzato dei Prodotti Sottoscritti, e adottare misure appropriate per porre fine a tale attività e per prevenirne il ripetersi.	- intervene as soon as they know of any unauthorised use of the Subscribed Products and adopt appropriate measures to put an end to such activities and prevent them from being repeated.
In caso di uso non autorizzato dei Prodotti Sottoscritti, l'Editore potrà sospendere l'accesso all' indirizzo IP dell'Istituzione interessata (sospettato di attività non autorizzata), dandone immediata comunicazione alla CRUI e alla Istituzione interessata e/o richiedere che l'Istituzione interessata sospenda l'accesso laddove si è verificato l'uso non autorizzato.	In the case of unauthorized use of the Subscribed Products, the Publisher may suspend access to the IP address (suspected of unauthorized activity) of the Institution involved by giving immediate notice to CRUI and the Institution involved and/or ask the Institution to suspend access where the unauthorised use occurred.
Il Sottoscrittore non è responsabile per usi non autorizzati dal presente contratto dei Prodotti Sottoscritti da parte di qualsiasi Utente Autorizzato, salvo che l'utilizzo non autorizzato non sia stato determinato da sua colpa grave o dolo, e che il Sottoscrittore non abbia permesso la continuazione di tale uso non autorizzato dopo averne ricevuto la notifica di cui sopra.	The Subscriber is not responsible for uses of the Subscribed Products not authorised by this contract by any Authorised User, unless the unauthorised use was caused by his gross negligence or fraud and the Subscriber allowed such unauthorised use to continue after receiving the notification of it indicated above.
ARTICOLO 6 - CORRISPETTIVO E TERMINI DI PAGAMENTO	**ARTICLE 6 – FEE AND TERMS OF PAYMENT**
6.1 Termini di pagamento	**6.1 Terms of payment**
La CRUI pagherà gli importi a titolo di corrispettivo all'Editore così come indicati in tabella nell'**Allegato n. 6** ("**Corrispettivi**"). I Corrispettivi saranno pagati entro 60 giorni dal ricevimento della fattura corretta. I corrispettivi sono al netto di imposta sul valore aggiunto (Iva). L'Iva se dovuta sarà applicata secondo la normativa di legge italiana applicabile.	CRUI will pay the amounts indicated in the table in **Appendix No. 6** ("**Fees**") as a fee to the Publisher. The Fees will be paid by 60 days from the receipt of the correct invoice. The fees are net of value added tax (VAT). VAT if due will be applied according to the applicable Italian legislative provisions.
La fattura sarà in valuta pound sterlina.	The invoice will be issued in pounds sterling.
6.2 Modalità di pagamento	**6.2 Methods of payment**

Qualsiasi importo dovuto dal Sottoscrittore all'Editore ai sensi del presente contratto sarà pagato mediante bonifico sul conto corrente bancario dell'Editore.	Any amount owed by the Subscriber to the Publisher according to this contract will be paid by means of transfer to the bank current account of the Publisher.
6.3 Clausola di tracciabilità	**6.3 Traceability clause**
L'Editore assume, nell'ambito del contratto, tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della legge 136 del 2010 e successive modificazioni ed integrazioni.	The Publisher assumes all the traceability obligations for the financial transactions indicated in article 3 of law 136 of 2010 and subsequent modifications and additions within the scope of the contract.
Tutti i movimenti finanziari devono essere registrati sui conti correnti dedicati e devono essere effettuati esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale ovvero con altri strumenti di incasso o di pagamento idonei ad assicurare la piena tracciabilità delle transazioni finanziarie. L'Editore entro 7 giorni dalla sottoscrizione del presente contratto da parte di entrambe le Parti, deve comunicare al Sottoscrittore quanto segue:	All the financial transactions must be recorded in dedicated current accounts and must be carried out exclusively through the instrument of post office or bank transfer or with other instruments for collection or payment suitable for ensuring the complete traceability of the financial transactions. The Publisher must inform the Subscriber of the following within 7 days of signature of this contract by both Parties:
- gli estremi identificativi dei conti correnti bancari dedicati;	- the identification details of the dedicated bank current accounts;
- le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare sugli stessi.	- the general details and tax code of the people authorised to operate them.
In caso di cambiamento, l'Editore fornirà al Sottoscrittore gli aggiornamenti su ogni modifica relativa alle informazioni di cui sopra.	In the case of a change the Publisher will supply the Subscriber with updates on any modification in relation to the information indicated above.
Il mancato utilizzo degli strumenti di pagamento previsti dalla legge idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni costituisce causa di immediata risoluzione espressa del contratto ai sensi dell'art. 3 comma 9 bis della legge 136/2010.	Failure to use the payment instruments provided by the law that are suitable for allowing the complete traceability of the operations will constitute a cause for immediate, express cancellation of the contract according to article 3 section 9 bis of law 136/2010.

L'Editore nel caso in cui abbia notizia dell'inadempimento della propria controparte agli obblighi di tracciabilità finanziaria di cui all'art. 3 della legge 136 ne dà immediata comunicazione al Sottoscrittore e alla prefettura-ufficio territoriale del Governo della provincia ove ha sede la stazione appaltante o l'amministrazione concedente.	If he has notification of non-fulfilment by the counterparty of the financial traceability obligations indicated in article 3 of law 136 the Publisher will communicate this immediately to the Subscriber and the prefecture – territorial office of the Government of the province where the commissioning body or granting administration has its office.
6.4 Ritardati pagamenti	**6.4 Late payments**
In caso di pagamenti ritardati il tasso legale di mora viene stabilito in una misura pari al tasso BCE stabilito semestralmente e pubblicato con comunicazione del Ministero dell'Economia e delle Finanze sulla G.U.R.I., maggiorato di 8 punti, in ottemperanza all'art. 5 del D. Lgs. 9 ottobre 2002, n. 231 come modificato dal decreto legislativo 9 novembre 2012, n.192.	In the case of late payments the legal rate for late payment is established at a rate equal to the Central European Bank rate, which is established every six months and published in the Official Gazette of the Italian Republic on communication by the Ministry for the Economy and Finance, plus 8 points in accordance with article 5 of Legislative Decree No. 231 of the 9th of October 2002, as modified by legislative decree No. 192 of the 9th of November 2012.
ARTICOLO 7 - DURATA DELL'ACCORDO	**ARTICLE 7 – DURATION OF THE AGREEMENT**
7.1 Durata	**7.1 Duration**
Il presente contratto avrà inizio il 01 Gennaio 2022 e continuerà fino al 31 Dicembre 2022.	This contract will start on January, 1st, 2022 and continue until December, 31st 2022.
7.2 Proroga	**7.2 Extension**
Il contratto, su accordo delle Parti, può essere oggetto di una sola proroga di un anno al termine della sua scadenza naturale del 31 Dicembre 2022. La predetta proroga è giustificata e finalizzata esclusivamente alla successiva aggiudicazione di una procedura di gara/selezione del fornitore per i prodotti oggetto del presente contratto.	The contract may be subject to a single extension of a year at the end of its normal expiry period on December, 31st, 2022 on agreement by the Parties. The extension indicated above is justified and finalised exclusively on the subsequent award of a competition procedure/selection of the supplier for the products that are the subject of this contract.
7.3 Cessazione	**7.3 Termination**

Ciascuna delle parti può risolvere il presente contratto qualora l'altra parte commetta una violazione sostanziale o persistente di qualsiasi termine del presente contratto e non ponga rimedio a tale violazione (se in grado di porre rimedio) entro 30 giorni dalla notifica scritta dell'altra parte.	Either party may terminate this contract where the other party commits a material or persistent breach of any term of this contract and fails to remedy such breach (if capable of remedy) within 30 days of notification in writing from the other party.
ARTICOLO 8 - GARANZIE E INDENNITA'	**ARTICLE 8 - GUARANTEES AND INDEMNIFICATION**
8.1 Garanzie	**8.1 Guarantees**
L'Editore garantisce che l'utilizzo dei Prodotti Sottoscritti secondo i termini e le condizioni del presente contratto non violerà i diritti di proprietà intellettuale di terze parti.	The Publisher guarantees that use of the Subscribed Products according to the terms and conditions of this contract will not infringe the intellectual property rights of third parties.
8.2 Indennità	**8.2 Indemnification**
L'Editore è tenuto a risarcire, salvaguardare e mantenere indenne il Sottoscrittore e i suoi Utenti Autorizzati da e contro qualsiasi perdita, danno, costo, responsabilità e spesa (comprese le spese legali) derivanti da o su azione di terzi o pretesa che l'uso dei Prodotti Sottoscritti in conformità con i termini e le condizioni qui rappresentate, violi i diritti di proprietà intellettuale di tale terza parte. Qualora vengano intraprese tali azioni o avanzate tali richieste, il Sottoscrittore le comunicherà tempestivamente e collaborerà ragionevolmente con l'Editore. L'obbligo in questa sezione è subordinato al fatto che il Sottoscrittore informi prontamente l'Editore includendo tutti i dettagli noti di tali reclami. L'editore avrà il diritto di difendere tali rivendicazioni a proprie spese e la parte indennizzata avrà il diritto di partecipare alla difesa a proprio spese.	The Publisher must compensate, safeguard and keep the Subscriber and his Authorised Users free from any loss, damage, cost, liability and expense (including legal expenses) resulting from or in relation to an action by third parties or claim that use of the Subscribed Products in accordance with the terms and conditions indicated here infringes the intellectual property rights of such a third party. If such actions are taken or such requests made, the Subscriber will inform the Publisher at the right time and co-operate reasonably with the Publisher. The obligation in this section is conditional on the Subscriber notifying the Publisher promptly including all details known of any such claims. The Publisher shall have the right to defend such claims at its own expense and the indemnified party have the right to participate in the defense at its own expense.
L'obbligo di indennizzo sopravvivrà alla risoluzione del presente contratto.	The indemnification obligation will continue on cancellation of this contract.
8.3 Fideiussione	**8.3 Guarantee**

L'Editore si impegna a garantire nei confronti di CRUI e di tutte le Istituzioni aderenti ("Sottoscrittore") l'esatto e corretto adempimento di tutti gli obblighi assunti anche futuri, nascenti dall'accordo.	The Publisher undertakes to guarantee correct and proper fulfilment of all the obligations assumed, including in future, resulting from the agreement in respect of the CRUI and allthe member Institutions ("Subscriber").
8.4 Forza maggiore	**8.4 Force majeure**
Nessuna delle parti sarà responsabile del proprio inadempimento o ritardato in relazione alle obbligazioni previste in questo contratto se causato da "forza maggiore". Ai fini del presente contratto per "forza maggiore" si intende un qualsivoglia evento che comprometta la puntuale esecuzione di questo contratto e sia dovuto o consegua ad atti, eventi, omissioni o circostanze al di fuori del ragionevole controllo delle parti e, senza limitare la generalità di quanto sopra, includerà i seguenti eventi:	None of the parties will be responsible for their own failure or delay in fulfilling their obligations under this contract if caused by "force majeure". For the purposes of this contract "force majeure" is understood to be any event that compromises prompt performance of this contract and is due to or produced by actions, events, omissions or circumstances beyond the reasonable control of the parties and will include the following events without limiting the general nature of what is indicated above:
a) scioperi, serrate o altre controversie industriali;	a) strikes, lockouts or other industrial disputes;
b) incendi, esplosioni, uragani, inondazioni, terremoti, disastri nucleari, epidemie o altri disastri naturali;	b) fires, explosions, hurricanes, floods, earthquakes, nuclear disasters, epidemics or other natural disasters;
c) atti, restrizioni, regolamenti, rifiuto di concedere permessi o licenze, divieti o misure di qualsiasi tipo emanate da parte di una qualsivoglia autorità pubblica.	c) actions, restrictions, regulations, refusal to grant permits or licenses, bans or measures of any kind coming from any public authority.
Qualora si verifichi un evento di "forza maggiore", la Parte che ne subisca le conseguenze ("La Parte inadempiente") informerà l'altra Parte del verificarsi di tale evento e dei suoi effetti sulla sua possibilità di dar corso alle pattuizioni contrattuali. In tal caso, le Parti si incontreranno per adottare le azioni necessarie per annullare o ridurre gli effetti di tale evento. Per l'intero periodo in cui l'evento di "forza maggiore", o i suoi effetti, permangano, la Parte inadempiente non sarà considerata responsabile per la sua incapacità di eseguire le proprie obbligazioni, fermo restando che dette obbligazioni verranno adempiute non appena possibile dopo il venire meno dell'evento di "forza maggiore". Durante il permanere dell'evento di "forza maggiore", la Parte adempiente potrà astenersi dall'eseguire alcune delle obbligazioni qui previste, se ed in quanto dette obbligazioni siano correlate con le obbligazioni dell'altra Parte, la cui esecuzione è impedita dal verificarsi di un Evento di "forza maggiore".	If an event of "force majeure" occurs, the Party that suffers the consequences ("The defaulting Party") will inform the other Party of the occurrence of this event and its effects on its possibility to proceed with contractual agreements. In this case, the Parties will meet to take the necessary actions to cancel or reduce the effects of this event. For the entire period in which the "force majeure" event, or its effects, remain, the defaulting Party will not be held responsible for its inability to perform its obligations, it being understood that these obligations will be fulfilled as soon as possible after the loss of the "force majeure" event. During the continuation of the "force majeure" event, the fulfilling Party may refrain from performing some of the obligations provided herein, if and in so far as these obligations are correlated with the obligations of the other Party, whose execution is prevented by the occurrence of an event of "force majeure".

8.5 Esclusioni	**8.5 Exclusions**
Fatta eccezione per le garanzie espresse e gli indennizzi indicati nel presente contratto e nella misura consentita dalla legge applicabile, e fatta eccezione per le garanzie espresse e le indennità dichiarate, i Prodotti sono forniti con la clausola “come sono”.	The Products are supplied with the "as they are" clause with the exception of the guarantees expressed and indemnification indicated in this contract and to the extent allowed by the law applicable and with the exception of the guarantees expressed and the indemnification declared.
8.6 Limitazione di responsabilità	**8.6 Limit to liability**
Fatta eccezione per le garanzie espresse e gli indennizzi indicati nel presente contratto e nella misura consentita dalla legge applicabile, in nessun caso l’Editore o i suoi fornitori saranno responsabili per danni indiretti, accidentali, speciali, consequenziali o punitivi, inclusi ma non solo, la perdita di dati, l’interruzione di attività commerciale o la perdita di profitti derivanti da o in relazione al presente contratto. La responsabilità, dell’Editore e dei suoi fornitori, non può comunque eccedere una somma pari ai compensi versati dal Sottoscrittore in base agli accordi, anche se l’Editore o qualsiasi fornitore sia stato informato della possibilità di tale responsabilità o dei danni. Eventuali danni relativi ai dati personali sono esclusi da questa previsione saranno regolati in base alla legislazione vigente.	With the exception of the guarantees expressed and the indemnification indicated in this contract and to the extent allowed by the law applicable the Publisher or his suppliers will not be liable in any case for indirect, accidental, special and consequential damage or punitive damages, including, but not only, loss of data, interruption of commercial activity or loss of profits, resulting from or in relation to this contract. The liability of the Publisher and his suppliers cannot exceed a sum equal to the fees paid by the Subscriber based on the agreements, even if the Publisher or any supplier has been informed of the possibility of such liability or damage. Any damage relating to personal data is excluded from this provision will be governed by current legislation.
ARTICOLO 9 - ASPETTI GENERALI	**ARTICLE 9 – GENERAL ASPECTS**
9.1 Aggiunta di Istituzioni ammissibili	**9.1 Addition of admissible Institutions**
Il Sottoscrittore ha diritto di aggiungere Istituzioni accademiche governative e di ricerca italiane nel presente contratto in ogni momento durante il termine contrattuale, previo ricalcolo dei corrispettivi per l’anno in corso. L'Editore fatturerà al Sottoscrittore i corrispettivi per ciascuna nuova Istituzione. La fatturazione avverrà come descritto nell’articolo 6.1.	The Subscriber has the right to add Italian research and government academic Institutions to this contract at any time during the contractual period after recalculating the fees for the year in progress. The Publisher will invoice the Subscriber for the fee of each new Institution. Billing will take place as described in article 6.1.
9.2 Lingua del Contratto e traduzione prevalente	**9.2 Language of the Contract and prevailing translation**
Il presente Contratto, ivi inclusi gli allegati, è redatto in lingua italiana e qualsiasi traduzione ha mero valore di riferimento. In caso di discrepanze tra il testo italiano e la sua traduzione, prevarrà il testo italiano.	This Contract, including the appendices, is drawn up in the Italian language and any translation has merely reference value. In the case of discrepancies between the Italian text and its translation the Italian text will prevail.
9.3 Legge applicabile e risoluzione delle controversie	**9.3 Law applicable and resolution of disputes**

Il presente contratto sarà regolato e interpretato secondo le norme del diritto italiano, ivi comprese tutte quelle relative agli aspetti fiscali e di registro.	This contract will be governed and interpreted according to the provisions of Italian law, including all those relating to tax and registration aspects.
Le Parti irrevocabilmente accettano l'esclusiva giurisdizione del Tribunale di Roma cui verrà sottoposta ogni controversia o questione insorta o relativa al presente Contratto che le Parti non abbiano potuto risolvere di comune accordo.	The Parties irrevocably accept the exclusive jurisdiction of the Court of Rome, to which any dispute or question arising or relating to this Contract that the Parties have not been able to resolve by joint agreement will be subject.
9.4 Invalidità	**9.4 Invalidity**
L'invalidità o inapplicabilità di qualsiasi disposizione del presente contratto non pregiudicherà le altre disposizioni del contratto stesso.	The invalidity or inapplicability of any provision of this contract will not prejudice the other provisions of the contract.
9.5 Completezza del contratto	**9.5 Completeness of the contract**
Il presente contratto contiene quanto convenuto dalle Parti, incorpora e sostituisce ogni e qualsiasi precedente e contemporaneo contratto, comunicazione, proposta e ordine di acquisto, scritto o orale, tra le Parti in relazione alla materia in esso contenuta.	This contract contains what was agreed by the Parties, incorporates and replaces each and every previous or contemporaneous contract, communication, proposal and purchase order, written or verbal, between the Parties in relation to the matter contained in it.
In caso di qualsiasi conflitto, inconsistenza, ambiguità o differenza tra i termini e le condizioni di questo contratto (compresi gli allegati) e la Proposta Commerciale, Allegato n. 4, gli articoli di questo contratto avranno la prevalenza.	In the case of any conflict, inconsistency, ambiguity or difference between the terms and conditions of this contract (including the appendices) and the Commercial Proposal, Appendix No. 4, the articles of this contract will have prevalence.
9.6 Modifiche	**9.6 Modifications**
Nessuna modifica, emendamento o rinuncia a qualsiasi disposizione del presente contratto sarà valida se non effettuata in forma scritta e sottoscritta dalle Parti.	No modification, amendment or waiver of any provision of this contract will be valid if not made in writing and signed by the Parties.
9.7 Esecuzione	**9.7 Implementation**
Eventuali modifiche o integrazioni al presente contratto dovranno essere concordate per iscritto a pena di nullità.	Any modifications or additions to this contact must be agreed in writing on penalty of invalidity.
Tutte le comunicazioni fornite ai sensi del presente contratto dovranno avvenire per iscritto e essere consegnate alla parte a cui tali comunicazioni sono dirette all'indirizzo sotto indicato o all'indirizzo di posta elettronica qui di seguito indicato.	All the communications supplied according to this agreement must be made in writing and sent to the party, to whom such communications are directed, at the address indicated below or the email address indicated below.

Se all'Editore: BMJ Legal, BMJ Publishing Group Limited, BMA House, Tavistock Square, London, WC1H 9JR, United Kingdom. E-mail: contractnotices@bmj.com	If to the Publisher: BMJ Legal, BMJ Publishing Group Limited, BMA House, Tavistock Square, London, WC1H 9JR, United Kingdom. E-mail: contractnotices@bmj.com
Se al Sottoscrittore: CRUI - Conferenza dei Rettori delle Università Italiane, Piazza Rondanini 48, 00186 Roma, Italia. E-mail: care.segreteria@crui.it	If to the Subscriber: CRUI – Conference of Rectors of Italian Universities, Piazza Rondanini 48, 00186 Rome, Italy. E-mail: care.segreteria@crui.it
9.8 Confidenzialità	**9.8 Confidentiality**
Le Parti si impegnano a mantenere riservate e a non divulgare a terzi non affiliati, senza previo consenso scritto della controparte, le obbligazioni finanziarie e le condizioni commerciali del presente contratto a condizione che le parti possano divulgare qualsiasi informazione come richiesto dalla legge, ordine, regolamentazione, organo giudiziario, governativo o simile dell'autorità competente Fatto salvo quanto richiesto dalla legislazione vigente in materia di trasparenza degli atti e quanto richiesto a seguito di una decisione giudiziaria o di richieste provenienti da autorità di garanzia.	The Parties undertake to keep the financial obligations and commercial terms of this contract confidential and not to disclose to unaffiliated third parties without prior written consent of the other party provided that the parties may disclose any information as required by law, order, regulatory, judicial, governmental or similar body of competent authority and without prejudice to what is required by the legislation in force concerning the transparency of the acts and what is required following a judicial decision or requests from guarantee authorities.
9.9 Privacy (area UE/Editori con sede presso paesi con giudizio di adeguatezza)	**9.9 Privacy (EU area / Publishers based in countries with a judgment of adequacy)**
Le Parti si impegnano ad improntare il trattamento dei dati a principi di correttezza, liceità e trasparenza nel pieno rispetto di quanto previsto dalla legislazione vigente nonché dalla normativa europea a tutela dei dati personali di cui al D.Lgs. 196/03 e successive modifiche, con particolare attenzione ad adeguarsi alle disposizioni relative alle norme adeguate di sicurezza da adottare e di cui al Regolamento UE 2016/679 "Regolamento generale sulla protezione dei dati" (GDPR General Data Protection Regulation).	The Parties undertake to impose the processing of data on principles of correctness, lawfulness and transparency in full compliance with what is defined by current legislation as well as European legislation for the protection of personal data referred to in the Legislative Decree 196/03 and subsequent amendments, with particular attention to comply with the provisions concerning the adequate security measures to be adopted and referred to in the EU Regulation 2016/679 "General Data Protection Regulation" (GDPR General Data Protection Regulation).
In particolare, le Parti, in qualità di titolari autonomi del trattamento si impegnano ad improntare il trattamento dei dati personali che possono essere oggetto di trattamento al fine di dare esecuzione alle prestazioni previste nel presente contratto ai principi di cui all'art. 5 del Regolamento UE 2016/679 "Regolamento generale sulla protezione dei dati" (GDPR General Data Protection Regulation).	In particular, the Parties, as autonomous data controllers, undertake to base the processing of personal data that may be subject to processing in order to execute the services provided in this contract to the principles set forth in art. 5 of EU Regulation 2016/679 "General Data Protection Regulation" (GDPR General Data Protection Regulation).
L'Editore nel raccogliere dati personali degli interessati, che forniranno il loro consenso al trattamento dei dati personali per accedere alle prestazioni editoriali ed ai servizi correlati come stabilite nel contratto, garantirà una informativa secondo le previsioni normative dettate dall'art. 13 e 14 del GDPR e adotta idonee misure di sicurezza ai sensi dell'art. 32 del summenzionato decreto.	The Publisher, in collecting personal data of the interested parties, who will give their consent to the processing of personal data in order to access the editorial performance and related services established in the contract, will guarantee an information according to the regulatory provisions dictated by the art. 13 and 14 of the GDPR and adopts appropriate security measures pursuant to art. 32 of the aforementioned decree.

Le Parti, nel rispetto dei principi di privacy by design e by default, si impegnano altresì ad adottare idonee misure di sicurezza atte a eliminare o a ridurre al minimo i rischi di distruzione o di perdita, anche accidentale, dei Dati trattati, di accesso non autorizzato o di trattamento non conforme nel pieno rispetto della Normativa Privacy.	The Parties, in compliance with the principles of privacy by design and by default, also undertake to adopt appropriate security measures aimed at eliminating or minimizing the risks of destruction or loss, even accidental, of the Data processed, unauthorized access or non-compliant processing in full compliance with the Privacy Statement.
Le Parti sono tenute ad informarsi in maniera tempestiva circa eventuali carenze riscontrate nelle misure adeguate di sicurezza o inerenti qualunque altro aspetto di rischio che riguardi il trattamento di dati personali effettuato per l'esecuzione del contratto.	The Parties are required to inform themselves in a timely manner about any deficiencies found in the adequate security measures or in relation to any other aspect of risk concerning the processing of personal data carried out for the execution of the contract.
Le disposizioni della presente sezione 9.9 sopravvivranno alla risoluzione o alla scadenza del presente contratto e rimarranno pienamente in vigore ed efficaci finché l'Editore elaborerà direttamente o indirettamente i dati personali trasferiti	The provisions of this section 9.9 shall survive termination or expiry of this agreement and shall remain in full force and effect so long as the Publisher directly or indirectly processes any transferred personal data.
9.10 Evitare doppi contratti di vendita	**9.10 Avoidance of Duplicate Sales**
L'Editore non stipulerà un accordo con qualsiasi altra entità all'interno delle Istituzioni indicate nell'Allegato n.1 in cui gli utenti autorizzati, in tutto o in parte, si sovrappongono con quelli delle Istituzioni elencate nell'Allegato n. 1, senza comunicazione preventiva con il Sottoscrittore.	The Publisher shall not enter into an agreement with any other entity within the institutions listed in Appendix No.1 whose authorized users, in whole or in part, overlap with those of the Institutions listed in the Appendix No.1, without prior communication with the Subscriber.
9.11 Clausola finale	**9.11 Final Clause**
La natura delle prestazioni oggetto del presente appalto, come descritto negli articoli che precedono, non consente l'applicazione dell'articolo 35 comma 18 del D. Lgs 50/2016.	The nature of the services covered by this contract, as described in the preceding articles, does not allow the application of Article 35, paragraph 18 of Legislative Decree 50/2016.

Alla luce di quanto previsto dal D. L. 76/20 (convertito in Legge 120/2020 e modificato dal D. L 77/21 conv in Legge 108/2021), il presente contratto è stipulato in attesa di avere i dovuti riscontri in relazione ai requisiti generali; altresì è stipulato con gli effetti dell'articolo 90 del D. Lgs. 159/2011. In assenza di requisiti o nelle situazioni indicate all'art. 92 comma 3 codice antimafia si procederà alla risoluzione del contratto.	In light of the provisions of Legislative Decree 76/20 (converted into Law 120/2020 and modified by D. L 77/21 conv in Law 108/2021), this contract is stipulated pending having the necessary feedback in relation to the general requirements; it is also stipulated with the effects of Article 90 of Legislative Decree 159/2011. In the absence of requirements or in the situations indicated in art. 92 paragraph 3 of the anti-mafia code, the contract will be terminated.
Le Parti esplicitamente ed espressamente approvano le premesse e gli articoli del presente contratto.	The Parties explicitly and expressly approve the introductory statements and articles of this contract.
IN FEDE, le Parti hanno sottoscritto il presente contratto tramite loro rispettivi rappresentanti debitamente autorizzati, a partire dalla prima data scritta sopra.	IN WITNESS WHEREOF the Parties have signed this contract through their respective, duly authorised representatives from the first date written above.
Conferenza dei Rettori delle Università Italiane (CRUI)	Conference of Rectors of Italian Universities (CRUI)
Nome: Ferruccio Resta	Name: Ferruccio Resta
Data:	Date:
Titolo: Presidente	Title: Chairman
Editore	Publisher
Nome:	Name:
Titolo:	Title:
Data:	Date:

Allegati:

Allegato n. 1 – Appendix n.1

Istituzioni - Institutions

Allegato n. 2 – Appendix n.2

Prodotti Sottoscritti – Subscribed Products

Allegato n. 3 – Appendix n.3

Dichiarazione di esclusività - Declaration of exclusivity

Allegato n. 4 - Appendix n.4

Proposta commerciale – Commercial Proposal

Allegato n. 5 – Appendix n.5

Indirizzi IP – IP addresses

Allegato n.6 – Appendix n.6

Corrispettivi – Fees

Allegato n. 5 – Appendix n.5

Indirizzi IP – IP addresses

ISTITUZIONE	INDIRIZZO IP
ASUITS	193.43.160.32 193.43.160.37 193.43.164.32 193.43.164.37
BARI	192.167.(56-63).(0-255) 193.204.(176-191).(0-255) 193.206.(32-47).(0-255) 212.189.(224-239).(0-255) ezproxy.uniba.it - 193.204.191.7
BOLOGNA	137.204.0-7.* 137.204.8.0-63 137.204.8.126-255 137.204.9-229.* 137.204.231-255.* 130.136.*.* 131.154.9-12.* 131.154.102.* 137.204.24.180 ezProxy
BRESCIA	192.167.16-31.*
CHIETI PESCARA	192.167.12.0 - 192.167.15.255; 193.204.28.0 - 193.294.31.255; 192.167.92.0 - 192.167.95.255; 154.59.125.53 lZproxy
FIRENZE	150.217.*.* 192.84.145.*-146* 193.206.154.*-155.* 193.206.190.*

FOND. EDMUND MACH	77.72.197.128 - 77.72.197.191 90.147.69.161 - 90.147.69.190
FOND. HUMAN TECHNOPOLE	90.147.133.2
INSUBRIA	193.206.[160-183].* 154.59.124.139
L'AQUILA	192.150.194 192.150.195 192.150.196 192.84.136 192.84.154 193.204.128 193.204.129 193.204.130 193.204.131 193.204.132 193.204.133 193.204.134 193.204.135 193.204.136 193.204.137 193.204.138 193.204.139 193.204.140 193.204.141 193.204.142 193.204.143 130.186.99.86 (proxy server)
MESSINA	192.167.96-111.* 93.145.167.92
MILANO	159.149.103.19 159.149.103.62; 159.149.*.*
MILANO BICOCCA	149.132.*.* 154.59.125.101 nuovo proxy incloud che verrà attivato prosSImamente e sostituirà quello attuale

MOLISE	193.205.104.0/21 o controllare al link https://apps.db.ripe.net/search/lookup.html?source=ripe&key=193.205.104.0%20-%20193.205.111.255&type=inetnum
PADOVA	Rete di Ateneo: 147.162.*.* Auth-Proxy (SQUID): 147.162.110.99-100 147.162.110.101.
PERUGIA	141.250.*.*
PIEMONTE ORIENTALE	193.206.48.0-255 193.206.49.0-255 193.206.50.0-255 193.206.51.0-255 193.206.52.0-255 193.206.53.0-255 193.206.54.0-255 193.206.55.0-255 193.206.56.0-255 193.206.57.0-255 193.206.58.0-255 193.206.59.0-255 193.206.60.0-255 193.206.61.0-255 193.206.62.0-255 193.206.63.0-255
PISA	131.114.0.0/16 212.189.152.0 - 212.189.159.255 94.138.181.194
ROMA SAPIENZA	151.100.1-79.* 151.100.81-254.* 141.108.1-7.* 141.108.9-63.* Proxy 151.100.101.44

SIENA	193.205.4.0-193.205.4.255 193.205.5.0-193.205.5.255 193.205.6.0-193.205.6.255 193.205.7.0-193.205.7.255 192.167.112.0-192.167.112.255 192.167.113.0-192.167.113.255 192.167.114.0-192.167.114.255 192.167.115.0-192.167.115.255 192.167.116.0-192.167.116.255 192.167.117.0-192.167.117.255 192.167.118.0-192.167.118.255 192.167.119.0-192.167.119.255 192.167.120.0-192.167.120.255 192.167.121.0-192.167.121.255 192.167.122.0-192.167.122.255 192.167.123.0-192.167.123.255 192.167.124.0-192.167.124.255 192.167.125.0-192.167.125.255 192.167.126.0-192.167.126.255 192.167.127.0-192.167.127.255
TORINO	130.192.96-102.0-255 130.192.104-107.0-255 130.192.108.128-255 130.192.109-136.0-255 130.192.138-159.0-255 130.192.168-175.0-255 130.192.192-223.0-255 130.192.240-250.0-255 130.192.252-255.0-255 192.84.137.0-255 192.84.147.0-255 192.135.19.0-255 193.205.64-66.0-255 193.206.184.0-255 130.192.119.93 (proxy server) 130.186.99.159 (ez-proxy)

TRIESTE	140.105.7.* 140.105.31.* 140.105.48-63.* 140.105.73.* 140.105.96-175.* 140.105.192.* 140.105.224-254.* 154.59.124.177
UDINE	158.110.*.* altais.uniud.it gate.bib.uniud.it
VERONA	157.27.*.* per alcuni contratti anche: 93.039.203.106-107

Allegato n. 7 – Appendix n.7

Politica e licenza per Editori Text and Data Mining (TDM)– Publisher's Text and Data Mining (TDM) Policy and Licence

L'Editore comprende il valore e l'importanza di consentire ai ricercatori di tutto il mondo di utilizzare l'estrazione di testo e dati come parte del processo di ricerca. L'Editore ha lavorato con i ricercatori per facilitare i progetti TDM e man mano che l'uso del text e del data mining cresce, riconosciamo la necessità di una politica e di una licenza.	The Publisher understands the value and importance of allowing researchers worldwide to use text and data mining as part of the research process. The Publisher has worked with researchers to facilitate TDM projects and as the use of text and data mining grows we recognise the need for a policy and licence.
1. Crossref Text e Servizio di Data Mining	**1. Crossref Text and Data Mining Service**
Attraverso il Servizio Crossref Text di Data Mining l'Editore sta estendendo i diritti di estrazione di testo e dati ai ricercatori delle istituzioni aderenti in tutto il mondo per scopi di ricerca non commerciale secondo i termini e le condizioni seguenti. Questo servizio consentirà ai ricercatori di estrarre contenuti da un'ampia gamma di editori da un unico sito.	Through the Crossref Text and Data Mining Service the Publisher is extending text and data mining rights to researchers at subscribing institutions worldwide for non commercial research purposes under the terms and conditions below. This service will enable researchers to mine content across a wide range of publishers from a single site.
2. Termini e condizioni per l'estrazione di testo e dati	**2. Terms and Conditions of Text and Data Mining**
L'Editore ha adattato la licenza del modello STM per l'estrazione di testo e dati di contenuti sottoscritti e opere e materiali protetti da copyright.	The Publisher has adapted the STM model licence for Text and Data Mining of subscribed content and copyrightprotected works and materials.
3. Termini e condizioni:	**3. Terms and Conditions:**
Gli utenti solo liberi di: • scaricare, estrarre e indicizzare i Prodotti Sottoscritti per TDM; • archiviare copie elettroniche dei contenuti dei Prodotti sottoscritti sul tuo computer o server; • montare, caricare, integrare e analizzare gli output di TDM sul proprio computer o server; • utilizzare gli output TDM come parte della ricerca; e	Users are free to: • download, extract and index the subscribed Content for TDM; • store electronic copies of content from the Subscribed Products on their computer or server; • mount, load, integrate and analyse the outputs of TDM on their computer or server; • use TDM outputs as part of research; and

• rendere disponibili le uscite TDM su un sito web rivolto verso l'esterno, a condizione che tali utenti debbano rispettare integralmente le seguenti condizioni: • gli utenti devono archiviare solo copie elettroniche dei contenuti dei Prodotti Sottoscritti necessari per il loro progetto TDM e devono eliminare tutte le copie di tali contenuti al termine del progetto; • gli utenti non devono creare versioni derivate di alcun contenuto dai Prodotti sottoscritti, tranne nella misura necessaria per eseguire TDM su tale contenuto; • gli utenti non devono utilizzare alcun contenuto dei Prodotti Sottoscritti o qualsiasi risultato del TDM per scopi commerciali; • gli utenti non devono riprodurre sistematicamente i Prodotti Sottoscritti (inclusa qualsiasi parte di essi) o ridistribuirli a terzi; • dove un utente rende disponibili gli output TDM su un sito Web rivolto all'esterno in risposta a una query di ricerca, questo output può contenere il titolo, gli autori e un abstract dell'articolo e dovrebbe essere accompagnato da un collegamento DOI al contenuto originale (un output può anche includere testo dall'articolo originale fino a 200 caratteri, 20 parole o 1 frase); e • gli utenti non devono creare prodotti o servizi derivati utilizzando contenuti che sono stati presi dai Prodotti Sottoscritti o che sono stati presi dagli output di TDM, ad eccezione di un servizio di ricerca per la loro istituzione, e con l'accordo che: • nel caso in cui un Utente renda disponibili gli output di TDM, gli autori originali devono essere accreditati e le attribuzioni devono essere	• make the TDM outputs available on an externally facing website, provided that those users must comply in full with the following conditions: • users must only store electronic copies of content from the Subscribed Products that are actually needed for their TDM project and they must delete all copies of that content when the project ends; • users must not create derivative versions of any content from the Subscribed Product, except to the extent necessary to perform TDM on that content ; • users must not use any content from the Subscribed Products or any outputs from the TDM for commercial purposes; • users must not systematically reproduce the Subscribed Products (including any part of it) or redistribute it to third parties; • where a user makes TDM outputs available on an externally facing website in response to a Search Query, this output may contain the title, authors and an abstract of the article and should be accompanied by a DOI link to the original content (an output may also include text from the original article of up to 200 characters, 20 words or 1 sentence); and • users must not create derivative products or services using the content from the Subscribed Products or TDM outputs except for a search service for their institution, and with the understanding that:

accompagnate da un collegamento ipertestuale ai Prodotti Sottoscritti sul sito Web dell'Editore; • l'utente deve rispettare le politiche dell'Editore, comprese quelle relative ai requisiti di sicurezza e di accesso tecnico per i Prodotti Sottoscritti; • qualora l'utente violi una qualsiasi delle condizioni del presente contratto, l'Editore ha il diritto di negare l'accesso a qualsiasi Prodotto Sottoscritto ai fini di TDM; • si può derogare a una qualsiasi delle condizioni di cui sopra a condizione che l'editore abbia dato la sua autorizzazione per iscritto,; e • restano validi, senza eccezioni, i diritti e le limitazioni di cui al presente contratto.	• where a User makes TDM outputs available, the original authors must be credited and attributions must be accompanied by a hyperlink back to the Subscribed Products on the Publisher's website; • the user must with the Publisher's policies including those pertaining to security and technical access requirements for the Subscribed Products; • where the user is in breach of any conditions of this contract, the Publisher has the right to deny access to any of the Subscribed Products for TDM purposes; • any of the above conditions can be waived provided that the Publisher has given its permission in writing; and • the rights and limitations set out in the this contract still apply without exception.
4. Estrazione di testo e dati di contenuti ad accesso aperto	**4. Text and Data Mining of Open Access Content**
I diritti di estrazione di testo e dati per gli articoli ad accesso aperto sono determinati dalla licenza Creative Commons con cui l'articolo è pubblicato, per maggiori dettagli vedere http://journals.bmj.com/site/authors/openaccess.xhtml#licenses.	The text and data mining rights for open access articles are determined by the Creative Commons licence the article is published under, for more details see http://journals.bmj.com/site/authors/openaccess.xhtml#licenses.

Allegato n. 8 – Appendix n.8

Politica di autoarchiviazione e autorizzazione dell'editore - Publisher's Author Self-Archiving and Permissions Policy

Quando pubblicano in un BMJ Journal, gli autori scelgono tra tre tipi di licenza: licenza esclusiva concessa a BMJ, CC-BY-NC e CC-BY (queste licenze ad accesso aperto Creative Commons richiedono il pagamento di un costo di pubblicazione dell'articolo). Come autore, cosa puoi fare con il tuo articolo, senza chiedere il permesso, dipende dalla licenza che hai scelto.	When publishing in a BMJ Journal, authors choose between three licence types – exclusive licence granted to BMJ, CC-BY-NC and CC-BY (these Creative Commons open access licences require payment of an article publishing charge). As an author, what you can do with your article, without seeking permission, depends on the licence you have chosen.
1. Auto-archiviazione dell'autore	**1. Author self-archiving**
In qualità di autore potresti voler pubblicare il tuo articolo in un repository istituzionale o tematico o su una rete di condivisione sociale scientifica. Puoi anche collegare il tuo articolo pubblicato alla tua prestampa (se applicabile). Per termini e condizioni approfonditi, vedere di seguito:	As the author you may wish to post your article in an institutional or subject repository or on a scientific social sharing network. You may also link your published article to your preprint (if applicable). For in-depth terms and conditions please see below:
1.1 Articoli ad accesso non aperto:	**1.1 Non-Open Access Articles:**
1.2 CC BY NC Articoli:	**1.2 CC BY NC Articles:**
1.3 CC BY Articoli:	**1.3 CC BY Articles:**
2. Autorizzazioni dell'autore	**2. Author permissions**
Alcuni diritti per riutilizzare i tuoi contenuti potrebbero essere coperti dal contratto dell'autore di BMJ- in questi casi non è necessario chiedere il permesso. Altri usi sono al di fuori dei diritti concessi dal contratto dell'autore BMJ. Per verificare se è necessario richiedere l'autorizzazione per riutilizzare i tuoi contenuti, seleziona il tipo di licenza con cui è stato pubblicato il tuo articolo:	Some rights to reuse your content may be covered by the author licence – in these instances permission does not need to be sought. Other uses are outside the rights granted by the BMJ author's contract. To check if you need to seek permission to reuse your content please select the licence type your article was published under:
3. Abstract della conferenza	**3. Conference abstracts**
Una licenza diversa si applica quando si pubblica un abstract presentato a una conferenza. Gli autori concedono a BMJ una licenza esclusiva per l'opera pur mantenendo il copyright, il diritto di riutilizzare l'abstract per scopi non commerciali e	A different licence applies when publishing an abstract presented at a conference. Authors grant BMJ an exclusive licence to the work whilst retaining copyright, the right to reuse the

come parte di futuri articoli di ricerca completi. La licenza può essere ottenuta inviando un'e-mail a bmj.permissions@bmj.com con i dettagli.	abstract for non-commercial purposes and as part of future full length research articles. The licence can be obtained by emailing bmj.permissions@bmj.com with the details.
4. Contattaci	**4. Contact us**
La maggior parte delle autorizzazioni non concesse dalla licenza dell'autore possono essere acquisite tramite il servizio online RightsLink di BMJ. Fai clic su "Richiedi autorizzazioni" sul lato destro accanto all'abstract dell'articolo. Ulteriori istruzioni sono disponibili su https://www.bmj.com/company/products-services/rights-and-licensing/permissions/ Se hai domande, contatta – bmj.permissions@bmj.com, con tutti i dettagli del tuo articolo BMJ e l'uso che desideri farne.	Most permissions not granted by the author licence can be acquired through BMJ's online service RightsLink. Click 'Request Permissions' on the right hand side next to your article abstract. Further instructions can be found at https://www.bmj.com/company/products-services/rights-and-licensing/permissions/ If you have any questions please contact – bmj.permissions@bmj.com, with full details of your BMJ article and the use you wish to make of it.